Bulletin individuel

Prière d'écrire au crayon noir si possible!

Lorsque les réponses sont imprimées, marquer d'une croix la case voulue. **X**

Commune de recensement _____

Ménage No

Secteur No _____

Bulletin No

A. Questions s'adressant à toutes les personnes

1 Nom et prénom:

Rue et numéro ou hameau, ferme _____

2 Date de naissance:

jour _____ mois _____ année _____

Prière de marquer en outre d'une croix les cases correspondant à l'année de naissance (voir exemple pour l'année de naissance 1937)

Siècle, décennie	193. ☒	187. ☐	188. ☐	189. ☐	190. ☐	191. ☐	192. ☐	193. ☐	194. ☐	195. ☐	196. ☐	197. ☐	198. ☐	—
Année	Exemple: 1937 ... 7	... 0	... 1	... 2	... 3	... 4	... 5	... 6	... 7	... 8	... 9	—	—	—

Laisser en blanc

3 Sexe:

masculin	féminin	—
☐	☐	☐

4 Etat civil:

célibataire	marié(e)	divorcé(e)	veuf/veuve	Si veuf/veuve, depuis quelle année?
☐	☐	☐	☐	_____

5 Situation dans le ménage:

chef de ménage	conjoint (marié ou non marié)	fil(s)/fil(le) du chef de ménage ou du conjoint	autre situation, à savoir: (p. ex. mère, gendre, petit-fils, employée de maison, pensionnaire, colocataire, etc.)
☐	☐	☐	_____

6 Langue maternelle:

allemand	français	italien	romanche	autre langue maternelle, à savoir:
☐	☐	☐	☐	_____

7 Religion:

réformée évangél. (protestante)	catholique romaine	autre (à indiquer dans la case supplément.)	aucune	Si autre, laquelle?
☐	☐	☐	☐	_____

8 Lieu de naissance:

En cas de naissance en clinique, indiquer le domicile des parents ou de la mère à ce moment-là.	commune de recensement	autre commune du canton	autre canton	à l'étranger
☐	☐	☐	☐	☐

9 Lieu d'origine:

Celui qui jouit d'une double nationalité (suisse et étrangère) fournit l'indication relative à son droit de cité en Suisse.

Pour les Suisses: Indiquer uniquement la commune dont on a acquis le droit de cité en dernier lieu

Citoyen de la commune de recensement	Citoyen d'une autre commune
☐	☐
à savoir _____	_____
Canton _____	_____

Pour les étrangers: Les apatrides, les réfugiés et les sans papiers indiqueront leur ancien pays d'origine

Pays: _____	Si apatride, réfugié ou sans papier, prière de marquer la case d'une croix ☒
-------------	--

10 Domicile il y a 5 ans (2. 12. 1975)

Ne pas répondre à cette question pour les enfants de moins de 5 ans

à la même adresse	même commune, mais à une autre adresse	ailleurs, à savoir:
☐	☐	_____

Canton _____

Commune suisse ou pays étranger: _____

B. Questions s'adressant aux personnes actives, aux étudiants et aux écoliers à partir de la 1^{re} classe primaire

11 Où exercez-vous votre activité principale ou à temps partiel? Où allez-vous à l'école?

Les chauffeurs, les cheminots, les ouvriers du bâtiment, etc., indiquent le lieu où ils prennent leur travail. Les voyageurs de commerce notent (en voyage).

Adresse précise du lieu de travail, de l'école: _____

aucune, je travaille (ou vais à l'école) dans le bâtiment où j'habite	15 minutes au plus	plus de 15 à 30 min.	plus de 30 à 45 min.	plus de 45 à 1 heure	plus d'une heure	—
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Canton _____

Commune suisse ou pays étranger: _____

12 Durée du trajet jusqu'au lieu de travail, jusqu'à l'école:

aucune, je travaille (ou vais à l'école) dans le bâtiment où j'habite	15 minutes au plus	plus de 15 à 30 min.	plus de 30 à 45 min.	plus de 45 à 1 heure	plus d'une heure	—
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

13 Combien de fois par jour effectuez-vous habituellement le parcours entre votre domicile et votre lieu de travail? (Aller et retour = une fois)

une fois	deux fois	—
☐	☐	☐

14 Moyens de transport utilisés:

Aucun, je vais uniquement à pied	Train	Tram, autobus, trolleybus, car postal	Car de l'usine, car de l'école	Voiture de tourisme	Conducteur	Passager	Motocyclette, scooter	Vélo, cyclo-moteur	Autre moyen de transport (p. ex. téléphérique, bateau)
a) Quel(s) moyen(s) de transport utilisez-vous habituellement pour un trajet jusqu'au lieu de travail ou à l'école?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
b) Quel moyen de transport utilisez-vous pour la majeure partie du trajet?	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

C. Questions s'adressant à toutes les personnes âgées de 15 ans ou plus

15 Degrés d'enseignement atteints:

	Aucun	Ecole primaire	Degré secondaire inférieur, progymnase	Formation prof. de base Apprentissage ¹	Ecole professionnelle à plein temps ²	Gymnase, école de maturité, école supérieure de jeunes filles, école normale	Autre école de formation générale ³	Formation non universitaire faisant suite à une formation prof. ou générale achevée ⁴	Université, haute école
Indiquer tous les degrés terminés	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

1) Apprentissage: p. ex. formation dans les écoles professionnelles ou des arts et métiers, les écoles pour employés de soins médicaux; apprentissage agricole
 2) Ecole professionnelle à plein temps: p. ex. écoles de commerce (écoles avec diplôme officiel, ainsi que les écoles de commerce privées), écoles d'aide-médicale, écoles d'agriculture
 3) Autre école de formation générale: écoles d'administration, pensionnats, instituts
 4) Formation non universitaire faisant suite à une formation professionnelle ou générale achevée: p. ex. écoles techniques ou techniques supérieures (ETS), écoles d'ingénieurs, écoles supérieures d'économie et d'administration (ESEA), écoles de travail social, écoles de bibliothécaires, écoles d'interprètes

16 Professions apprises et études terminées ainsi que certificats finals obtenus et durée de formation:

Professions, études	Certificats finals obtenus, diplômes, titres universitaires	moins d'un an	1 an à moins de 2 ans	2 ans à moins de 3 ans	3 ans à moins de 4 ans	4 ans ou plus
Première profession apprise	_____	☐				
Profession apprise plus tard	_____	☐				

17 Activités actuelles, sources de revenus: Prière de marquer chacune des cases voulues, p. ex. si vous tenez actuellement le ménage et exercez une activité lucrative; si vous êtes étudiant(e) et exercez une profession; si vous touchez une rente et travaillez. Les mensualités AVS et AI sont considérées comme des rentes. Ne pas tenir compte des interruptions de travail pour cause de maladie, de vacances, de service militaire, etc.

Activité à temps partiel = pendant un nombre d'heures inférieur à celui qui est d'usage dans la branche ou l'établissement, p. ex. à la demi-journée ou seulement quelques jours par semaine.

Profession principale, source de revenus:	Occupé(e) à plein temps	Occupé(e) à temps partiel	Actuellement sans travail en quête d'un emploi stable ¹	emploi futur garanti ¹	Travaux ménagers (dans le propre ménage)	Rentier retraité	Ecolier étudiant	Autres sources de revenus
Les ménagères, les rentiers et les étudiants qui exercent une activité économique réduite doivent le signaler sous 'occupé(e) à temps partiel' et non sous 'activité accessoire'.	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Profession accessoire (en plus de l'activité principale à plein temps ou à temps partiel)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

1) Aux questions 19 a et b, les personnes sans travail indiquent leur dernière activité et situation

D. Questions s'adressant aux personnes exerçant une profession (chiffres 18 à 20) et aux ménagères (chiffre 18c uniquement)

18 Combien d'heures travaillez-vous normalement par semaine?

	6 à moins de 6 h.	15 à moins de 15 h.	25 à moins de 25 h.	30 à moins de 30 h.	40 à moins de 40 h.	43 à moins de 43 h.	45 à moins de 45 h.	47 h. ou plus
a) dans la profession principale à plein temps ou à temps partiel	☐							
b) dans la profession accessoire	☐							
c) dans votre propre ménage	☐							

Laisser en blanc

19 Profession principale à plein temps ou à temps partiel:

- a) **Quelle activité exercez-vous actuellement?** Prière de la préciser (au besoin, brève description), donc pas simplement (ouvrier de fabrique), mais p. ex. polisseur sur métaux, bobineuse en électricité; non pas (employée), mais p. ex. vendeuse, perforeuse, travaux de bureau courants
- b) **Situation dans la profession, échelon hiérarchique:** p. ex. apprenti(e), ouvrier auxiliaire, ouvrière à domicile, ouvrier qualifié, contremaître, chef de bureau, fondé de pouvoir, chef d'exploitation, gérante, fermier, propriétaire, auxiliaire familial
- c) **Nom de l'employeur, raison sociale de l'entreprise:** Les personnes qui travaillent pour plusieurs employeurs (travail à domicile, nettoyage, etc.) notent simplement (plusieurs)
- d) **A quelle branche se rattache l'entreprise?** Préciser autant que possible, p. ex. pas simplement (meubles), mais (fabrique de meubles) ou (commerce de meubles)

20 Questions s'adressant aux personnes de condition indépendante (propriétaires, fermiers, etc.): Combien de personnes travaillent dans votre affaire ou entreprise, y compris le patron et, s'ils travaillent au moins 15 heures par semaine, les aides familiaux et les personnes occupées à temps partiel?

Le patron seul	2-9 personnes	10-19 personnes	20 personnes ou plus
☐	☐	☐	☐

E. Questions s'adressant aux rentiers et retraités

21 Quelle profession avez-vous exercée avant l'âge de la retraite? (voir exemples à la question 19a)

22 Situation dans la profession, échelon hiérarchique (voir exemples à la question 19b)

F. Questions s'adressant aux femmes mariées

23 Votre mariage actuel est-il le premier? oui non — **Quand votre mariage actuel a-t-il été contracté?**

mois	année
<input type="text"/>	<input type="text"/>

24 Des enfants sont-ils nés vivants de votre mariage actuel? oui non — **Si oui, combien? Indiquer également les fils ou les filles adultes et les enfants décédés**

<input type="text"/>

Dates de naissance de ces enfants. (Cette question ne s'adresse qu'aux femmes nées en 1916 ou plus tard.) Seules les indications pour les six premiers enfants sont demandées:

	mois	année		mois	année		mois	année
1 ^{er} enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>	3 ^e enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>	5 ^e enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2 ^e enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>	4 ^e enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>	6 ^e enfant	<input type="text"/>	<input type="text"/>